



**Universidad**  
Zaragoza

TRABAJO FIN DE GRADO

# LA LITERATURA DE MONTSERRAT DEL AMO: UNA PROPUESTA DIDÁCTICA INCLUSIVA PARA EDUCACIÓN PRIMARIA

**Autora:**

Andrea Elipe Berges

**Director del trabajo:**

Fermín Ezpeleta Aguilar

Facultad de Educación. Universidad de Zaragoza. 2014/2015.

## ÍNDICE

RESUMEN .....	3
INTRODUCCIÓN .....	4
MARCO TEÓRICO.....	6
• Legislación educativa .....	6
• La inmigración en Literatura Infantil y Juvenil. ....	7
• Montserrat del Amo como modelo.....	10
HIPÓTESIS .....	13
OBJETIVOS.....	14
ENCUESTAS .....	15
RESULTADOS .....	19
PROPUESTA DIDÁCTICA .....	22
CONCLUSIÓN.....	32
BIBLIOGRAFÍA .....	34
• Obras literarias Montserrat del Amo .....	34
• Obras literarias sobre inmigración. ....	34
• Otras referencias bibliográficas: .....	36
ANEXOS .....	39

## **RESUMEN**

A través de la observación directa de los alumnos en los centros educativos en los que he realizado Prácticas Escolares, la realización de encuestas a profesores de la provincia de Zaragoza y tras el repaso de un corpus de libros de Literatura Infantil y Juvenil sobre inmigración, se pretende conseguir fomentar la integración y unión de los alumnos de diferentes nacionalidades o características dentro del aula por medio de la lectura. Todo ello, a partir de una propuesta didáctica en torno a la literatura de Montserrat del Amo, quien reúne en algunos de sus libros sobre esta temática calidad y autenticidad.

Palabras clave: Literatura Infantil y Juvenil, Educación Primaria, inmigración, valores, Montserrat del Amo.

## **INTRODUCCIÓN**

La Literatura Infantil y Juvenil es muy variada y sirve para fomentar el hábito lector entre los niños y jóvenes. Estos pueden elegir libros acordes con sus intereses e inquietudes, en los que queden plasmadas sus propias vivencias. A través de la Literatura Infantil y Juvenil realista los lectores pueden sentirse reflejados como en un espejo. En este trabajo se trata el tema de la inmigración ya que en España hay personas de diferentes nacionalidades, y desde la escuela debe procurarse la inclusión de las mismas, fomentando los valores de integración, respeto, tolerancia e igualdad en la búsqueda de la “socialización cultural” reclamada por T. Colomer. (2005: 31). Todos estos valores pueden trasmitirse no solo en el colegio y en las familias sino también a través la lectura, ya que cada vez, en los últimos tiempos, se incorporan estos temas en un sector importante de la Literatura Infantil y Juvenil, de modo que los lectores se sienten identificados y su motivación puede aumentar (ver Etxaniz, 2011: 73-83). En este trabajo fin de grado se eligió a la autora Montserrat del Amo, ya que en sus obras ofrece una visión realista de la sociedad y narra vivencias con las que los alumnos pueden sentirse reflejados o han podido vivir en algún momento de sus vidas. Montserrat murió el 15 de febrero de 2015, por ello, con la elaboración de este trabajo se pretende rendirle un homenaje por su labor literaria en la defensa de los valores y por despertar un sentimiento de defensa al tema de la interculturalidad. Este es un tema que la escritora ha defendido y trabajado desde siempre, es decir, no ha seguido las modas de última hora, y esto es lo que me llamó la atención de la autora. Puede considerarse precursora de este movimiento cultural con el que ella siempre pretendió construir un sentido de pertenencia a una sociedad digna de ser plural.

Desde la escuela puede animarse a la lectura de las obras que plasmen estos valores motivando al alumnado por la lectura por mero disfrute, ya que la obligatoriedad de los relatos puede no ayudar a que los alumnos adquieran el hábito lector deseado. Por ello, en este trabajo se elaboraron y aplicaron encuestas orientadas a averiguar qué opinión tenían los docentes y escolares sobre la lectura en diferentes centros educativos de Zaragoza, si conocían la existencia de este género de LIJ, el criterio que siguen para elegir una lectura y con qué recursos trataban el tema de la diversidad.

Para la realización de la propuesta didáctica incluida en este trabajo, se eligió el libro, de reconocida calidad, *La reina de los Mares* (2003) de Montserrat del Amo. A través de esta lectura los niños pueden sentir lo que sienten los personajes y pueden valorar la riqueza de cada lengua y cultura. Hoy en día los niños conviven con personas de distintas culturas y a partir de la reflexión sobre este libro serán conscientes de que todos somos iguales aunque hablemos distintos idiomas o tengamos distintas costumbres.

## **MARCO TEÓRICO**

- **Legislación educativa**

La Ley Orgánica 2/2006 de 3 de mayo de Educación y la Ley Orgánica 8/2013, de 9 de diciembre, para la mejora de la calidad educativa, marca los principios generales de la Educación Primaria cuya finalidad es: “*Facilitar a los alumnos y alumnas los aprendizajes de la expresión y comprensión oral, la lectura, la escritura, el cálculo, la adquisición de nociones básicas de la cultura, y el hábito de convivencia así como los de estudio y trabajo, el sentido artístico, la creatividad y la afectividad, con el fin de garantizar una formación integral que contribuya al pleno desarrollo de la personalidad de los alumnos y alumnas y de prepararlos para cursar con aprovechamiento la Educación Secundaria Obligatoria.*” También contempla en el artículo 17 una serie de objetivos de los cuales destaco; “*Conocer, comprender y respetar las diferentes culturas y las diferencias entre las personas, la igualdad de derechos y oportunidades de hombre y mujeres y la no discriminación de personas con discapacidad.*”

Por otro lado, se debe hacer referencia al Real Decreto 126/2013, por el que se establece de Educación Primaria y a su plasmación autonómica en el Anexo II: Lengua Castellana y Literatura de la orden del 16 de junio 2014, por la que se establece el currículo de Educación Primaria en la comunidad autónoma de Aragón. En esta parte del currículo se señala de manera más concreta la necesidad de promover la lectura entre los alumnos de Primaria para trabajar otros aspectos relacionados con la educación, como son: aprender usando diferentes metodologías para fomentar el hábito lector, trabajar la compresión de conceptos y el conocimiento de temas para el crecimiento personal del alumno. La lectura es una habilidad igual de importante que la expresión oral y la expresión escrita. “*El peso dado a los cuatro componentes (escuchar, hablar, leer y escribir) debe ser igual. Esta continuidad y coordinación aportarán beneficios a la enseñanza y al aprendizaje de la lengua como instrumento de comunicación y de desarrollo personal.*”

En todo caso, en el currículo se habla de la importancia de la lectura para el desarrollo integral de los alumnos de una manera quizá superficial porque no contiene un apartado específico. Desde mi punto de vista, en el aula no se da la importancia requerida a esta destreza básica. Los profesores pueden pensar que otras destrezas como la expresión oral y escrita son más importantes que la lectura en sí, ya que trabajarla de manera adecuada exige mucho tiempo y al no disponer de él se priorizan otras habilidades. Sin embargo, la lectura es la base para aprender a comunicarse, a escuchar, y a mejorar la expresión escrita y oral. Además de ello, y de acuerdo con las últimas reflexiones sobre este asunto (C. Álvarez y J. Pascual, 2013: 29) que subrayan el desarrollo de la competencia lectora como una tarea colectiva, se hace necesaria la implicación de todos los docentes del centro. En el aula se suelen trabajan textos, sí, pero relacionados con lo académico, es decir, no siempre se enseña a leer por placer, se enseña a leer para conocer los diferentes tipos de texto, para mejorar la fluidez, etc..., a pesar de que en la LOMCE, ORDEN DE 16 DE JUNIO DE 2014 currículo Educación Primaria se marca como contenido, “*Crit. LCL. 2. 10. Fomentar el gusto por la lectura a través del Plan lector.*”

### **La narrativa infantil y juvenil sobre inmigración.**

Para la elaboración de este trabajo he partido de la lectura y exploración de un buen número de relatos de Literatura Infantil y Juvenil que recogían el tema de la inmigración. Se trata de una labor previa de recogida de corpus de una “constelación temática” (en terminología de Jover, 2007). De acuerdo con Llorens (2002) y García Padrino (2006) a través de una literatura de calidad sobre interculturalidad se puede motivar al alumnado no solo en la materia de Lengua sino en todas las demás áreas del currículo. De ese modo, esta literatura puede convertirse en instrumento de formación de lectores multiculturales tal como señalan Dearden (1995: 29-37) o Grasa (2007: 125-132).

- **La inmigración en Literatura Infantil y Juvenil.**

Un repaso somero a la última literatura infantil y juvenil sobre inmigración nos hace ver gran cantidad de obras que tratan este asunto. A modo de ejemplo podemos

señalar algunos títulos y algunos autores representativos. A partir de trabajos de A. Saiz Ripoll (2005: 7-22), T. Colomer y M. Fittipaldi (2012) o F. Ezpeleta (2013: 623-634), podemos obtener una visión panorámica de este sector de la literatura.

En primer lugar relatos destinados a lectores adolescentes. Así, *¿Dónde estás Ahmed?* (Valls, 2000), cuenta la historia de dos alumnos discriminados debido al racismo, entre ellos surge una bonita amistad ya que el resto los juzgan por su aspecto físico. También en relatos como *Un curso con Ana* o *La primera meta* (Fernández, 2006) en los que se trata el tema del racismo y exclusión en la escuela. A la vez, el acoso escolar se ve reflejado en novelas como *Desde mi infierno* (Pastor, 2007) en la que los adolescentes ocultan el sufrimiento por las injusticias vividas en su entorno. En la novela *Dieciocho inmigrantes y medio* (Santiago, 2002) el profesor autoritario va en contra de los alumnos inmigrantes. También en *Un megaterio en el cementerio* (Lalana, 2007) donde el profesor recibe a un alumno de otro país con excesiva prevención. En *Aunque me digas fresas* (Ferrari, 2005) se sueldan los motivos de los juegos de rol con la dificultad de adaptación del inmigrante. En la novela *Frontera* (Sierra i Fabra, 2003) se cuenta la historia de una adolescente española de quince años que ayuda a sus compañera marroquí de cuarto curso de ESO a evitar un matrimonio en marruecos con un hombre mayor.

Por el contrario, otros relatos destinados a lectores infantiles de entre 4 a 10 años, como *Niños de todo el mundo* (Muñoz, 2006) resaltan el sentimiento de tolerancia de la multiculturalidad. Se recrea aquí el primer día de clase de dos niños de culturas diferentes que posteriormente forjarán una bonita amistad. En *Mila va al cole* (Durán, 1998) se habla de una alumna de origen búlgaro que va al colegio por primera vez y desconoce el idioma, pero finalmente, con la ayuda de la maestra, hace buenos amigos y sus compañeros se interesarán por su cultura. A su vez en *El brujo del viento* (Sánchez, 2005), la profesora Kocitis ayuda a que un niño inmigrante procedente del Ecuador tenga ocasión de mostrar a los compañeros sus habilidades futbolísticas.

Al mismo tiempo, la Literatura Infantil y Juvenil sobre inmigración es un tema transversal el cual no solo ha sido tratado por escritores españoles sino que se ha dado

en toda Europa. Como en *El árbol de los abuelos* (Fossete, 2003), en el que se hace partícipe de la tarea escolar a los familiares de los niños inmigrantes, como ocurre con el abuelo de la protagonista, convertido en un maravilloso contador de cuentos. O en *Antonio en el país del silencio* (Neüschafer-Carlon, 1988) donde se refuerzan los valores de amistad y cariño cuando aparece en escena un señor jubilado en la escuela. Muchos de los relatos se acogen a la modalidad de la fantasía y por ello la figura del inmigrante queda simbolizada mediante animales como es el caso de *Lolo, un conejo diferente* (Van Genechten, 1999), relato en el que el protagonista tiene las orejas distintas al resto de conejos. O *Dos amigos* (Rodero, 1998) una historia de amistad entre un pájaro y un pez. *El cocodrilo Juanorro* (Zapata y Urmeneta, 1997) o *No quiero un dragón en mi clase* (Monreal, 2000) en los que se remarca el respeto y aprobación de los demás.

Todas estas novelas o relatos presentan una gran calidad literaria y generan una carga afectiva en el lector, al emitir mensajes de aceptación del otro (Mula Franco, 2008: 9-26). Algunos están narrados en primera persona para que el lector se sienta más identificado, otros en tercera persona a través de un narrador omnisciente. Algunos se presentan en el nuevo género del libro-álbum que, como se sabe invita a que sea el propio lector el constructor del significado por medio de la simbiosis del código escrito y visual (T. Duran, 2002: 41) y ayuda a desarrollar otras capacidades como la artística, expresiva o analítica (Arizpe y Styles, 2004). Pueden señalarse algunos títulos últimos de libros álbum sobre inmigración: *Emigrantes* y *Esbozos de una tierra sin nombre* de Shaun Tan, *Flotante* de David Wiesner, *El soldadito de plomo* de Jörg Muller, *El increíble niño come libros* de Oliver Jeffers, *El sueño interminable* de Yvan Pommaux, entre otros.

Los temas de discriminación o rechazo suelen tratarse de manera positiva por los autores que defienden en los relatos los beneficios de la interculturalidad. Una buena parte de ellos se desarrolla en un ambiente escolar donde los adolescentes y niños se relacionan y pasan su tiempo. Suelen tener un final feliz puesto que el alumno inmigrante se adapta e integra en el grupo mediante el refuerzo de la amistad. Los autores pretenden que la sociedad sea consciente de las barreras que existen para las

personas que son “diferentes” y proponen valores de respeto, igualdad, tolerancia para que se desarrolle el sentimiento de igualdad y sociedad plural.

- **Montserrat del Amo como modelo.**

Montserrat del Amo nace en Madrid, se licencia en Filosofía y Letras, en la Universidad Complutense de Madrid. Enseña Lengua y Literatura. En 1978 le fue concedido el Premio Nacional a la Creación Literaria Infantil y Juvenil por su obra *El Nudo* (1980). En 1986 deja la docencia para dedicarse plenamente a la creación literaria. Una vida entera dedicada a la literatura y con una gran cantidad de obras de calidad en las que muestra su vocación firme por la escritura. Publicó su primer libro *Misión Diplomática* en 1950 y le siguieron otros títulos conocidos como *El abrazo del Nilo* (1988) o *La piedra de toque* (1997) en el que aborda el tema psicológico.

Los protagonistas de la mayoría de sus obras proceden de otras culturas diferentes y permiten ampliar el conocimiento de otras realidades distintas a nuestra sociedad. La autora es una profesional que recrea todo tipo de ambientes, aunque tiene preferencia por los relatos de carácter social desarrollados en ambientes realistas, para que el lector se sienta reflejado y pueda interpretarlos acorde con su mundo. La mayoría de sus obras se desarrollan en lugares conocidos, todos ellos creados a partir de sus propias vivencias en los mismos, puesto que la autora es una mujer activa que viaja asiduamente por Europa, América, África... Así lo vemos, por ejemplo en *La reina de los mares* (2003), que se desarrolla en Marruecos y recrea la emigración, que es un tema central hoy en día en nuestro país, y subraya, en fin, el sentimiento de pertenencia al país de origen. El estilo de sus obras escritas se asemeja a las de carácter oral, una literatura que acerca a los lectores a una lectura más realista. El tema de la amistad y el respeto a otras culturas son los predominantes en la mayoría de sus obras.

Montserrat del Amo tiene una larga e importante trayectoria literaria, en la que el tema de la inmigración está presente desde sus primeras obras. Sabe mirar de cerca el mundo infantil, contarlo y describirlo, llevándolo a escenarios donde los protagonistas muestran sus sentimientos, emociones, miedos e ilusiones muy similares a los de los lectores de estos libros infantiles y juveniles. La autora quiere conseguir que se eliminen

las barreras entre las diversas culturas y que todos seamos uno. Por todo ello, la escritora es uno de los nombres de referencia del patrimonio literario infantil y juvenil en nuestro ámbito, como lo demuestra el interés que últimamente ha despertado en la crítica: A. Díaz Plaja (1994: 12-13); S. Fernandez Prieto (1999: 66); O. Argüeso (2001: 7-14: 7-17); R. Hiriart (2002); C. Cañamares y P. Cerrillo (2006: 73-76); E. Lara y B. Ródenas (2008: 583.-587) y N. Ibarra (2013: 9-22).

En la trayectoria literaria de Montserrat del Amo abundan pues las obras relacionadas con los temas de la inmigración, inclusión, valores y discriminación. Los libros de Montserrat del Amo trasmiten, en definitiva, mensajes que nos enriquecen en la visión de otras culturas y que nos invitan a la reflexión. En la novela *Álvaro a su aire* (2007): se cuenta la historia de un niño que tiene defectos físicos y esto le lleva a tener una mala integración en el ámbito escolar. En *La piedra de toque* (1983) narra la historia de un niño que tiene depresión y su madre lo lleva al psiquiatra. La sorpresa es que Fernando, el protagonista, será atendido por un médico con parálisis cerebral. Esto le enseña a nuestro protagonista valores humanos que son de gran relevancia para su desarrollo integral como persona. Para reflejar el contraste entre culturas, Montserrat del Amo escribió *La encrucijada* (1986) donde el protagonista viaja a Israel y se encuentra en una encrucijada de culturas dispares. También *El abrazo del Nilo* (1988) donde cuenta la historia de una familia con una cultura diferente que tiene que empezar una nueva vida tras irse de su casa. En *Los hilos cortados* (2002) la autora muestra la realidad de muchos países en los que se carece de derechos y valores humanos. Los protagonistas lucharán por su amor a pesar de las dificultades impuestas por la sociedad turca.

Otros libros de la autora que nos invitan a la reflexión son *El bambú resiste la riada* (1997), que muestra las injusticias de la cultura China. *La casa pintada* (1997) narra las aventuras Chao por conquistar los colores en la antigua China. En *Zuecos y Naranjas* (2002) presenta la historia de dos alumnos que tienen diferentes nacionalidades y comienzan una amistad debido al intercambio de sus pertenencias. Y por último, el libro elegido para la realización de la propuesta didáctica de este trabajo *La reina de los mares* (2003) narra la historia de una niña Kadina y su familia que

tienen que emigrar a otro país debido a la falta de recursos en el suyo. La historia muestra una situación complicada en la que la familia tiene que habituarse a las diferencias entre culturas. Todo esto es contado desde la visión de una niña.

## **HIPÓTESIS**

Este trabajo parte, en primer lugar, de la idea de que la Literatura Infantil y Juvenil no se aprovecha suficientemente en las aulas y además se trabaja de una manera inadecuada. Las lecturas que se realizan en las escuelas van dirigidas a que los alumnos mejoren la comprensión respondiendo a una serie de preguntas implícitas o explícitas. Es decir, no se transmite al alumno la sensación de leer por placer y diversión, que es como se desarrolla un hábito lector.

En segundo lugar, parece evidente que la lectura debería ser un instrumento útil para trabajar la educación en valores e invitar al alumno a la reflexión. La mayoría de libros que se leen en las aulas no siempre prestan atención al desarrollo de valores y a la profundización en ellos y cuando los libros tratan asuntos de ética no siempre presentan la calidad literaria adecuada. Por ello consideramos que sería importante trabajar con obras que presentasen el tema de la integración en las aulas de alumnos de diferentes nacionalidades. Muchos lectores adultos nunca han leído un libro relacionado con este tema, y pensamos, que tal vez sería bueno que los alumnos leyieran libros que invitaran a la reflexión, respeto y a la integración.

## **OBJETIVOS**

Se fijaron unos objetivos concretos de los que se parte para su posterior aplicación en el aula de Educación Primaria. Son los siguientes:

- Desarrollar la competencia literaria mediante la lectura de obras y textos que recreen el tema de la inmigración.
- Promover la lectura como fuente de conocimientos capaz de desarrollar la imaginación y creatividad del alumno, trabajando el tema de la integración y fomentando valores, normas y actitudes.
- Incentivar y motivar a los alumnos para el desarrollo del hábito lector considerándolo como una actividad placentera.
- Dar importancia a la acogida del alumnado inmigrante y sus familias en el ámbito escolar, estimulando valores de respeto, igualdad, tolerancia y convivencia.
- Tratar la inclusión de alumnos inmigrantes por medio de la lectura de las obras de Montserrat del Amo.

## **ENCUESTAS**

Para la realización de la investigación, primero apliqué encuestas a los alumnos de Educación Primaria. La misma encuesta iba dirigida tanto a alumnos de primer como de tercer ciclo, para poder ver las diferencias entre ambas edades. En las encuestas se valoraba el hábito lector del alumno, es decir, con qué frecuencia leían y dónde; el conocimiento de las bibliotecas y la razón para escoger un libro. Asimismo se hicieron preguntas acerca del hábito lector de sus padres.

En cuanto a la encuesta repartida entre el profesorado del centro, lo que se pretendía averiguar era cómo trabajaban la lectura en el aula, los tipos de lecturas, si se promovía el hábito lector entre los alumnos y las familias; la metodología usada para llevar a cabo la animación a la lectura; la forma de elegir las lecturas más adecuada a los alumnos y, por último, cómo fomentaban la integración del alumnado inmigrante en el aula.

Las encuestas constan de 13 preguntas dirigidas al profesorado de tres centros educativos de Educación Primaria: en Utebo, C.E.I.P Octavus, C.E.I.P Miguel Ángel Artazos Tamé y el C.E.I.P Gustavo Adolfo Bécquer en Garrapinillos. La elección de diferentes colegios se debe a que se pretendía valorar las distintas maneras de llevar a cabo la lectura, ya que en un mismo centro se usa la misma metodología. Al final, se recogieron 15 encuestas contestadas por el profesorado de las diferentes escuelas.

### **ENCUESTA DOCENTES:**

1. ¿Considera que la lectura es una parte fundamental para el desarrollo integral del alumno? ¿Por qué?
  
2. ¿Es importante crear un hábito lector? ¿Por qué?

3. ¿Cree que se motiva lo suficiente a los alumnos desde el ámbito familiar?
4. ¿Piensa que los docentes deben mantener contacto con las familias para tratar el tema de la lectura? ¿Ha realizado reuniones para comunicar a las familias la importancia de crear un hábito lector?
5. ¿Cree que las lecturas que se utilizan normalmente en el aula son adecuadas para fomentar el interés de los alumnos? ¿Modificaría algún aspecto para mejorarlas?
6. ¿Qué metodología usa para animar a los alumnos a la lectura?
7. ¿Realiza actividades motivadoras que fomentan el interés de los alumnos por la lectura? En ese caso, ¿Qué recursos utiliza?
8. Tras la realización de una lectura en común. ¿Se profundiza en los contenidos del texto realizando debates o tertulias en las que los alumnos participan y expresan su opinión?
9. ¿Cómo selecciona las lecturas que realiza en el aula con los alumnos?

10. ¿Ha trabajado con libros infantiles y juveniles que tratasen el tema de la inmigración en la escuela? ¿Cuál fue la reacción del alumnado?

11. ¿Cómo fomenta la integración del alumnado inmigrante en el aula?

12. ¿Qué actitud adoptan los estudiantes ante el alumnado inmigrante? ¿Ha observado alguna conducta negativa hacia alumnado de una nacionalidad concreta?

13. ¿Cree que sería conveniente usar la literatura como recurso para tratar el tema de la inmigración desde edades tempranas?

#### ENCUESTA ALUMNOS:

1. ¿Te gusta leer?

2. ¿Lees en casa?

- ¿Solo o acompañado?

- ¿Con qué frecuencia?

3. ¿Vas a la biblioteca? ¿Por qué?
4. ¿Qué es lo primero en lo que te fijas a la hora de escoger un libro? Marca con una cruz.

Cubierta	
Título	
Número de páginas	

## **RESULTADOS**

Comenzaré analizando las encuestas de los profesores. La primera pregunta iba destinada a conocer su visión sobre la importancia de la lectura. Todos los docentes que respondieron a las encuestas coinciden en la importancia de la lectura para la asimilación de conceptos y para mejorar el vocabulario general. Asimismo también reconocen unánimemente la importancia de la creación de un hábito lector a través del cual los alumnos disfruten leyendo, pero la mayoría de los profesores del C.E.I.P Gustavo Adolfo Bécquer coinciden en el poco tiempo para dedicar un espacio adecuado a la lectura dentro del horario escolar. Sin embargo, en el C.E.I.P Octavus y Miguel Ángel Artazos tienen una hora a la semana donde, en la biblioteca de centro, se practican técnicas para mejorar la lectura y fomentar el hábito lector, tales como lectura en grupo, lectura individual, cuentacuentos...

En relación con el tema de la comunicación con las familias sobre la lectura hay que decir que la mayoría de los profesores informaron a los padres en la primera reunión de curso, y hacen el seguimiento del proceso de lectura en los alumnos hablando con las familias en la tutoría trimestral. Todos los profesores afirmaron que las lecturas que se realizan en el aula son adecuadas para el nivel de los estudiantes, pero muchos de ellos añaden que si el presupuesto fuera más elevado enriquecerían la biblioteca de aula. Aunque dos profesores comentaron que una vez cada dos semanas ellos llevaban libros que les parecían interesantes y que los leían en clase para reflexionar sobre su contenido con los alumnos. Estos libros tratan temas como la amistad, la familia y el colegio. Es decir, temas con los que el alumno puede sentirse identificado.

En cuanto a la metodología utilizada, en el C.E.I.P Octavus, una vez por semana, se realiza un préstamo de libros en la biblioteca de centro y, quincenalmente, una sesión de animación a la lectura. Se les cuenta un cuento o ellos recomiendan un libro a sus compañeros de los que ya han leído. Se hace un repaso por los distintos géneros para que los alumnos conozcan todos ellos, como por ejemplo la poesía, o se realiza un noticiero sobre los hechos más importantes que han ocurrido durante el curso. Para

fomentar el hábito lector y motivar a los alumnos, cuando entre toda la clase consiguen 200 libros leídos por trimestre se les premia, por ejemplo, con el derecho a ver una película.

En el C.E.I.P Miguel Artazos, en cuanto a la metodología, hacen un préstamo de libros semanal y una lectura individual durante media hora a la semana en la biblioteca. En el C.E.I.P Gustavo Adolfo Bécquer hacen un préstamo semanal de libros, y después, cuando han leído el libro en sus casas, llenan una ficha con los datos bibliográficos: título, autor, número de páginas, realizar un dibujo del cuento (depende del grado). La asociación de padres y madres del colegio organiza cada mes un cuentacuentos por cursos. Las madres y padres relatan cuentos y los interpretan. Los niños pueden así interactuar con ellos. Este método tiene muy buen resultado ya que los alumnos disfrutan y además muchas veces se trata de cuentos que se encuentran en la biblioteca del pueblo, por lo que los niños pueden ir a retirarlos y leerlos en sus casas.

Los profesores entrevistados coinciden en que no hay suficiente tiempo para realizar actividades de lectura y que no todos los alumnos mantienen la atención en las actividades posteriores. Los profesores seleccionan las lecturas según el nivel de los alumnos y con arreglo a sus intereses.

En relación al tema de la inmigración, los profesores creen que es un asunto que hay que tratar con los alumnos para conseguir acoger al alumnado inmigrante de la misma manera que al resto de alumnos, con cariño y atención. De hecho, realizaron en Navidades una representación teatral en la que se trataba el tema de la inmigración y la reacción de los alumnos fue muy positiva.

En las encuestas contestadas por los alumnos, llama la atención que tanto a los escolares de 2º de Primaria como a los de 6º de Primaria les gusta leer y la mayoría de ellos lo hacen solos en su habitación para relajarse. El título de las lecturas es lo que más les motiva a la hora de escoger un libro o incluso el número de páginas, con lo que se corrobora la importancia de los aspectos paratextuales y peritextuales dentro de la Literatura Infantil y Juvenil. Diferencias entre los cursos se pueden observar a la hora de

dar una razón de por qué les gusta la lectura. En primero de Primaria predomina la contestación “porque me gusta” y en quinto de primaria, “mejora la comprensión” “viajo a otros mundos” “me divierte” “aprendo”. De entre las dos clases de diferentes niveles, solo 5 alumnos respondieron que no les gustaba leer porque era aburrido.

En ese mismo momento se me ocurrió preguntarles acerca del hábito lector de sus padres. Todos los alumnos, tanto de un curso como de otro, respondieron que sus padres nunca leían o lo hacían con poca frecuencia, todo más en la Tablet o en el móvil. Esta pregunta se la formulé a los alumnos porque antes de entregar la encuesta pregunté a quién le gusta leer y todos levantaron la mano, sin embargo, luego pregunté quién cree que leerá mucho cuando sea mayor y no levantaron la mano ni la mitad de los alumnos del aula. Esto demuestra la importancia de que los referentes paternos deben reflejar lo que quieren que sus hijos consigan. Es decir, si los niños no ven a sus papás leyendo, piensan que ellos no leerán de mayores ya que sus padres no lo hacen, o bien porque no tienen tiempo o porque tienen otras preferencias.

En segundo de Primaria solo 3 alumnos contestaron de manera afirmativa cuando se les preguntó por el hábito lector de sus familias. Cabe destacar que estos alumnos son muy buenos lectores y con un alto nivel de comprensión.

## **PROPUESTA DIDÁCTICA**

### Contexto

La puesta en práctica de la actividad se llevó a cabo en el aula de Segundo de Educación Primaria que está integrada por 26 alumnos. Estos alumnos una hora a la semana acuden a la biblioteca del centro donde cada uno de ellos toma prestado un cuento. Al lunes siguiente tienen que entregar un resumen del mismo y recomendar ese libro a los compañeros a los que crean que les puede gustar y dar razones de ello.

En general, la mayoría de los alumnos tiene una gran fluidez lectora pero, a la hora de leer un texto y contestar preguntas de comprensión, no son capaces de realizar inferencias. Únicamente volver a la lectura y copiar de manera literal la respuesta. Todos los alumnos de la clase hablan en público frente al grupo sin problema; algunos con un tono de voz más bajo, pero explican los hechos con gran claridad y orden. Esto se debe a que la profesora de este curso desarrolla la actividad oral con ellos desde Primero de Educación Primaria. A la hora de leer de manera individual solo tres alumnos siguen silabeando, pero uno de ellos es de origen marroquí y tiene mayores problemas puesto que en su casa se habla otro idioma y no tiene apoyo ninguno para fomentar la lectura. Sin embargo, la profesora comentó que había habido un gran progreso en él, debido al tiempo dedicado por el equipo docente y por el ayuntamiento de Utebo, que le proporciona clases particulares sin coste alguno.

### Justificación

Para la elaboración de la propuesta didáctica se ha elegido el libro *La reina de los mares* (2003) por diferentes motivos:

- Es adecuado al nivel de los alumnos, pero también concuerda con sus intereses, ya que los niños de esta clase se sienten motivados a la hora de conocer otras culturas y otros lugares del mundo.
- Trata el valor de la amistad y las relaciones familiares.

- Las ilustraciones son atractivas, coloridas y el título puede sugerir distintos pensamientos.
- Trata el tema de la inmigración de una manera muy sencilla, acercándolo al mundo de los niños. Se trata de una situación que los alumnos podían encontrarse en algún momento de sus vidas.
- Tiene calidad literaria como reconoce la crítica y como se comprueba en la tabla de valoración realizada a partir de las rúbricas propuestas por T. Colomer (2002) y G. Lluch (2010).

Se valoró previamente el libro *La reina de los mares* (2003) junto con otros relatos de Montserrat como fueron *Zuecos y Naranjas* (2005), *El abrazo del Nilo* (2003) y *Álvaro a su aire* (2007), para comprobar su calidad literaria (Anexo 4) y se llegó a la conclusión de que era positivo proceder a su lectura y a la elaboración de la propuesta didáctica basada en *La reina de los mares* (2003) debido a su cubierta atractiva con un título sugerente que despierta el interés por la lectura del mismo y que da lugar al debate. A la vez, los dibujos a color de su interior reflejan los sentimientos de los personajes y atraen la atención de los lectores más pequeños. El libro es breve consta de 44 páginas, adecuado al nivel de los escolares y apropiado para ser narrado de manera oral. Al mismo tiempo, el tamaño de la letra y la separación de ésta en párrafos ordenados resultaban fáciles para la lectura y comprensión. Asimismo, la lectura de esta narración es comprensible, adecuada al nivel de los alumnos y provoca una reflexión sobre el tema central, la inmigración, debido a que despierta sentimientos y emociones. En definitiva, este relato es de carácter realista y se asemeja a la realidad que viven los alumnos en su entorno más cercano que es la escuela. Lo que se pretendía con la lectura del libro es que los alumnos reflexionen e interactúen sobre los temas centrales.

*La reina de los mares* (2003) presenta a Kadina que es una niña que junto a su familia deja su país para iniciar en Europa una nueva vida, ya que sus padres viven en el desierto y no tienen suficiente trabajo y ella no puede ir a la escuela para aprender. A

Kadina, a pesar de gustarle el lugar donde vivía, le pareció divertido viajar con su familia y juntos emprendieron el camino.

Objetivos:

- Fomentar la lectura como instrumento de ocio y diversión.
- Comprender la diversidad cultural y valorarla positivamente.
- Valorar sus respuestas y opiniones en relación con el tema de la inmigración.
- Valorar la diferencia como un elemento enriquecedor.

Metodología:

La propuesta didáctica está dividida en cuatro sesiones de una hora cada una. Se basa en una metodología activa y participativa en las que los alumnos interaccionan y comparten sus opiniones acerca del tema y tiene en cuenta los fundamentos de evaluación propios de la didáctica de la lengua y la literatura.

**Título:** *La reina de los mares*.

**Autor:** Montserrat del Amo.

**Editorial:** Pearson.

**Edad recomendada:** a partir de 6 años.

DISEÑO Y CUBIERTA	INDICADORES	VALORACIÓN				
		1	2	3	4	5
	Cubierta atractiva.				X	
	Cubierta con información básica.					X
	Cubierta que genera curiosidad.			X		

	Encuadernación resistente.					X
	Título sugerente.					X
ILUSTRACIONES	Ilustraciones atractivas.					X
	Ilustraciones que recrean el texto.					X
	Ilustraciones captan la esencia del lugar.					X
	Reflejan personajes expresivos y reales.			X		
	Los colores se relacionan con los sentimientos.				X	
TEMA	Invita a la reflexión.					X
	Divierte e interesa.			X		
	Hilo conductor de la historia.			X		
LENGUAJE	Es sencillo.					X
	Comprendible.					X
	Adecuado a la edad del lector.					X
ESTRUCTURA	Invita a continuar con la lectura.			X		
	Final adecuado y lógico.			X		
	Cantidad de páginas adecuado a la edad del lector.					X
	La historia contiene una secuencia lógico; desarrollo, nudo y desenlace.					X
PERSONAJES	Reales.					X
	Diálogos claros y ágiles.					X
	Generan empatía.					X

<b>TIEMPO</b>	Se realizan saltos en el tiempo.			X		
	La historia se desarrolla de manera lineal.					X

### Sesiones de actividades.

#### **Sesión 1:**

##### **Objetivos:**

- Observar cómo nuestras percepciones intervienen en nuestras decisiones.
- Fomentar la expresión oral.
- Introducir al alumnado en el tema con actividades previas.
- Expresar ideas sobre los demás.
- Desarrollar la empatía.

**Materiales:** Fotografías con niños de diferentes culturas.

**Duración:** 60 minutos.

##### **Desarrollo de la sesión:**

Para comenzar la unidad didáctica e introducir a los alumnos en el tema clave, inmigración, se realizaron un par de juegos previos a la lectura.

##### **1. ¿Con quién irías al fin del mundo? (30 minutos)**

Primero los alumnos se sentaran en círculo para realizar la actividad. Se repartirá un folio (Anexo 2), a cada alumno, con fotografías de niños de su misma edad de

diferentes culturas. Luego, el profesor les pedirá que de manera oral decidan con quién se irían de vacaciones, invitarían al cine, harían los deberes y den motivos de ello.

Una vez todos los escolares han contestado, se recogerán los datos en un folio aparte para comprobar qué niño ha sido el elegido en más ocasiones. Posteriormente, se comentará a los alumnos la procedencia de los niños de las fotografías, sus gustos, intereses y costumbres. Lo que se pretende conseguir con el desarrollo de este juego es que los escolares sean conscientes de que la primera impresión nos da una información errónea sobre las personas y que previamente las juzgamos sin saber nada de ellas.

## **2. Me pongo en tu lugar. (30 minutos)**

Para la realización de la actividad se dividirá a los alumnos por parejas. Un alumno, de cada pareja, no podrá hablar ya que es de otro país, y no entiende el idioma de su compañero. Este miembro de la pareja debe preguntarle a su compañero cómo ir a un sitio específico pero sin poder hablar, por ejemplo a la biblioteca. El juego se prolongará hasta que consigan entenderse, y posteriormente, se cambiarán los roles.

### **Sesión 2:**

#### **Objetivos:**

- Desarrollar el hábito de escucha.
- Fomentar la interacción y participación del alumnado.
- Despertar interés por la lectura.
- Desarrollar la creatividad.

**Duración:** 60 minutos.

#### **Desarrollo de la sesión:**

Los alumnos ya sabían que se les iba a contar un cuento, estaban motivados y expectantes para averiguar de qué relato se trataba. Para esta segunda sesión se sentaron todos en círculo, se comenzó leyendo el título del cuento y se presentó brevemente a la autora. Surgieron preguntas curiosas sobre Montserrat de Amo del tipo “¿Quién es Montserrat?”. Y luego sobre la obra: “Ala, la reina de los mares, seguro que es una sirena”. A raíz de sus inquietudes se decidió que cada alumno buscaría en su casa información sobre Montserrat de Amo y que al día siguiente la leerían en clase. También especularon sobre cuál sería el tema del libro. Uno por uno, contaban al resto sobre lo que trataba el libro.

Una vez que cada uno de los alumnos había dado su opinión, escucharon atentos el comienzo del libro. Se realizaron pausas para contestar las preguntas que surgían: “¿Qué es trajinaba?”, “¿Y oasis?”. Se paró la lectura para formular preguntas a los alumnos como “¿Creéis que Kadina iba a la escuela en la aldea?”. Mientras se iba narrando la historia, se les mostraban las ilustraciones del cuento. Se realizaron preguntas durante la lectura para saber si los alumnos seguían el relato “¿Dónde creéis que se irán de viaje?”, “¿Para qué?”, “¿Creéis que Kadina hablará el mismo idioma del resto de niños?”. Como no se terminó la lectura del libro en esta primera sesión, los alumnos debían inventar un final para el libro y leerlo en la siguiente sesión en el aula.

### **Sesión 3:**

#### **Objetivos:**

- Fomentar la expresión oral del alumnado.
- Investigar y seleccionar datos relevantes sobre la autora.
- Desarrollar la capacidad creativa e imaginativa mediante la lectura y escritura.

**Duración:** 60 minutos.

### **Desarrollo de la sesión:**

Comenzamos la sesión recopilando la información que cada alumno había encontrado sobre Montserrat del Amo y, en la pizarra, cada uno iba poniendo una característica de la autora, por ejemplo: “Le gustaba mucho escribir”, “escribía libros reales”. Después cada alumno, subido en una silla mirando al resto, debía contar a sus compañeros el final que había inventado. Escucharon atentos y entre todos se decidió el mejor final y dieron razones. Finalmente en esta sesión se procedió a la lectura de la conclusión del cuento. Muchos alumnos no entendían por qué Kadina volvía a su país si había hecho un amigo. En la última sesión se procedió a la reflexión del mismo.

### **Sesión 4:**

#### **Objetivos:**

- Trabajar la empatía.
- Desarrollar la capacidad de escucha.
- Expresar opiniones.
- Aceptar a los demás.
- Valorar las diferencias de manera positiva.

**Duración:** 60 minutos.

### **Desarrollo de la sesión:**

Los alumnos se dividieron en grupos de tres para contestar una serie de preguntas. Se dejó un tiempo para que cada grupo reflexionara sobre las siguientes preguntas que debían contestar en un folio:

- ¿Qué actividad de las que has realizado te ha gustado más? ¿Y menos? ¿Por qué?
- ¿Cómo te has sentido durante la lectura? Rodea y explica el por qué.



- ¿Qué has aprendido tras leer este cuento?
- ¿Qué sentirías tú si fueras Kadina?
- Si fueras su compañero de clase. ¿Qué harías para que estuviera bien y aprendiera tu idioma?
- ¿A qué país te gustaría ir a vivir si tuvieras que irte del tuyo? ¿Por qué?

El motivo de realizar la sesión en grupos de tres alumnos fue que se quería que entre ellos pudieran debatir cuál sería la mejor opción y dar razones de ello. Esto les permitiría llegar a un acuerdo y conocer más ideas y, al mismo tiempo, reflexionar sobre las distintas posibilidades.

### **Evaluación:**

Tras realizar las actividades, en la última sesión de la propuesta didáctica, se repartió a los alumnos una hoja con diferentes preguntas, generales y específicas, sobre la lectura realizada en la propuesta didáctica que han trabajado. Así se conocerá los puntos fuertes y débiles de las actividades pudiendo realizar modificaciones para futuras propuestas. A su vez, para la evaluación de la misma me basé en la observación directa

de cada uno de los alumnos a lo largo de las sesiones y de sus respuestas a las preguntas planteadas en la última sesión.

Por otro lado, para la evaluación de la propuesta didáctica se han planteado una serie de criterios para valorar si se han conseguido los objetivos propuestos al comienzo de la misma.

Se propone una evaluación continua que tenga en cuenta el progreso de los alumnos a lo largo de las sesiones la cual será inicial, formativa y final. Teniendo en cuenta los siguientes puntos:

- Observación directa de la participación de los alumnos en el aula, actitud, interés por la tarea, capacidad de expresarse oralmente.
- Recogida de las actividades escritas que se realizan durante las sesiones de la propuesta didáctica.
- Autoevaluación final en la que los alumnos reflexionarán sobre lo que han aprendido.

Se valorará la evolución de los alumnos desde la primera sesión hasta la final, se observará si los objetivos de la actividad se han conseguido basándome en la siguiente rúbrica de evaluación. (Anexo 3).

## **CONCLUSIÓN**

Con la realización de este trabajo fin de grado se ha pretendido dar una visión general por las obras de Literatura Infantil y Juvenil de calidad que tratan la inmigración. Al mismo tiempo se ha querido conocer la realidad de los centros educativos y la disposición del alumnado hacia la lectura.

A pesar de tener una gran calidad, la Literatura Infantil y Juvenil, está poco valorada y no se trabaja lo suficiente en los centros escolares. Ésta le proporciona al alumnado la posibilidad de ampliar y mejorar el vocabulario y el lenguaje, conocer el mundo que les rodea, desarrollar el sentimiento de empatía y adquirir valores necesarios para vivir en sociedad. La literatura trata hoy todos los temas que se dan en nuestra sociedad desde una visión realista, con la que el alumno puede sentirse identificado. A partir de ahí podrá tal vez realizar reflexiones y superar sus conflictos.

Aunque este sector de la literatura tiene grandes beneficios para el desarrollo integral del alumnado no acaba de “encajar” en las aulas por falta de tiempo o por desconocimiento de los temas variados que este género abarca. Por ello, el profesorado no plantea sesiones destinadas a la lectura por placer o para profundizar en los contenidos, sino que se trabaja la lectura como elemento para conseguir los objetivos marcados en el currículo. La mayoría de los escolares ve la lectura como una actividad obligatoria puesto que sus referentes paternos no la practican, por ello cuando los escolares cambian de etapa educativa su interés disminuye.

En mi opinión, deberían ser los alumnos los que eligieran los relatos de lectura aplicándoles, el profesorado, un filtro de calidad para que estas lecturas sean acordes a su edad e intereses y desde ellas se puedan extraer una serie de valores y reflexiones. Desde mi propia experiencia en los centros escolares, los alumnos inmigrantes no tienen problemas excesivos de adaptación o socialización con el resto de alumnos, ya que esto se percibe como un proceso natural. Sin embargo, la sociedad sigue teniendo grandes prejuicios con la población inmigrante, por esto conviene tratar el asunto desde la

escuela y desarrollar valores basados en la tolerancia, respeto e igualdad. De este modo, los alumnos se educarán como ciudadanos de una sociedad plural basada en el respeto.

Por otro lado, se eligió a la autora Montserrat del Amo debido a su recorrido literario y porque trata el tema de la inmigración desde una visión realista con la capacidad de trasmitir sentimientos y vivencias con las que los alumnos pueden sentirse identificados. La autora presenta calidad literaria en la mayoría de sus obras que puede comprobarse en las tablas realizadas en el Anexo 4. Presenta personajes e historias que tocan la sensibilidad de aquel que las lee. Sirva pues este trabajo como homenaje a una de las voces más destacadas de nuestra Literatura Infantil y Juvenil.

## **BIBLIOGRAFÍA**

- **Obras literarias Montserrat del Amo.**

DEL AMO, M. (2007). *Álvaro a su aire*, Madrid: Bruño.

DEL AMO, M. (2006). *Cuentos*. Madrid: Castalia.

DEL AMO, M. (2003). *El abrazo del Nilo*, Madrid: Bruño.

DEL AMO, M. (1996). *El bambú resiste la riada*, Madrid: Bruño.

DEL AMO, M. (2007). *El nudo*. Madrid: SM.

DEL AMO, M. (1986). *La encrucijada*, Madrid: SM.

DEL AMO, M. (2002). *La piedra de toque*, Madrid: SM.

DEL AMO, M. (2003). *La reina de los mares*, Madrid: Pearson.

DEL AMO, M. (2010). *Los hilos cortados*, Madrid: Planeta.

DEL AMO, M. (1997). *Mao Tiang Pelos Tiesos*, Madrid: Bruño.

DEL AMO, M. (2002). *Zuecos y Naranjas*, Barcelona: La Galera.

- **Obras literarias sobre inmigración.**

DURÁN, T. (1998). *Mila va al cole*. Barcelona: La Galera.

FERNÁNDEZ PAZ, A. (2005). *Muchachas*. Madrid: Anaya.

FERRARI, A. (2005). *Aunque digas fresas*. Madrid: SM.

FORTÚN, E. (1932, 2000). *Celia va al colegio*. Madrid: Alianza Editorial.

- FOSSETE, D. (2003). *El árbol de los abuelos*. Zaragoza: Edelvives.
- JEFFERS, O. (2007). *El increíble niño come libros*. México: Fondo de Cultura y Económica.
- LALANA, F. (2007). *Un megaterio en el cementerio*. Barcelona: Bambú.
- MONREAL, V. (2000). *No quiero un dragón en mi clase*. Madrid: Anaya.
- MÜLLER, J. (2005). *El soldadito de plomo*. Salamanca: Lóguez.
- MUÑOZ PUELLES, V. (2006). *Niños de todo el mundo*. Valencia: Algar Editorial.
- NEUSCHÁFER-CARLON, M. (1988). *Antonio en el país del silencio*. León: Everest.
- PASTOR, B. (2007). *Desde mi infierno*. Madrid: Anaya.
- POMMAUX, Y. (2002). *El sueño interminable*. Barcelona: Ekaré.
- RODERO, P. (1998). *Dos amigos*. Barcelona: Kókinos.
- SÁNCHEZ, P. (2005). *El brujo del viento*. Madrid: SM.
- SANTIAGO, R. (2002). *Dieciocho inmigrantes y medio*. Barcelona: Edebé.
- SIERRA I FABRA, J. (2003). *Frontera*. Madrid: SM.
- TAN, S. (2007). *Emigrantes*. Cádiz: Barbara Fiore Editora.
- TAN, S. (2011). *Esbozos de una tierra sin nombre*. Cádiz: Barbara Fiore Editora.
- VALLS, M. (2000). *¿Dónde estás Ahmed?* Madrid: Anaya.
- VAN GENECHTEN, G. (1999). *Lolo, un conejo diferente*. Madrid: SM.

WEISNER, D. (2007). *Flotante*. México: Océano.

ZAPATA, P. y URMENETA, J.L. (1997). *El cocodrilo Juanorro*. Madrid: Bruño.

• **Otras referencias bibliográficas:**

ÁLVAREZ, C.; PASCUAL, J. (2013). “Estudio de caso sobre la formación de lectores críticos mediante textos literarios en la Educación Primaria”. *Ocnos* 10, 27-53.

ARGÜESO, O. (2001). “Montserrat del Amo Una vida dedicada a la literatura”, *CLIJ*, (*Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil*), número 131, 7-14.

ARGÜESO, O. (2001). “Montserrat del amo. Una vida dedicada a la literatura”, *CLIJ*, (*Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil*), número 136, 7-17.

ARIZPE, E Y STYLES, M. (2004). *Lectura de imágenes. Los niños interpretan textos visuales*. México: FCE (traducción de María Vinós Zelaya de la primera edición en inglés de 2003, *Children Reading pictures*).

CAÑAMARES C.; CERRILLO, P. (2006). “Zuecos y naranjas”, en *Multiculturalismo e identidades permeábeis*, Roig, B.-A/ Soto, P. Lucas (Coords.), Vigo: Xerais, 73-76.

COLOMER, T. (2005). *Andar entre libros. La lectura literaria en la escuela*. México: FCE.

COLOMER, T. y FITTIPALDI, M. (coords.) (2012). *La literatura que acoge: Inmigración y lectura de álbumes*. Barcelona: Banco del libro y Gretel.

COLOMER, T. (2002). *Siete llaves para valorar los cuentos*. Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez.

DEARDEN, C.D. (1995). “La Literatura infantil y juvenil como útil aproximación y comprensión de la diversidad cultural”, en AA.VV. *24 Congreso Internacional*

*del IBBY de Literatura Infantil y Juvenil. Memoria.* Sevilla, Madrid: EOPLI, 29-37.

DÍAZ PLAJA, A. (1994). “Montserrat del Amo: escritora”, *Educación y Biblioteca*, 44, 12-13.

DURÁN, T. (2002). *Leer antes de leer*. Madrid: Anaya.

ETXANIZ, X. (2011). “La trasmisión de valores en la literatura, desde la tradición oral hasta la LIJ actual”. *Ocnos*, 7, 73-83.

EZPELETA AGUILAR, F. (2013). “La escuela inclusiva, tema de la LIJ” en Begoña Vigo y Juana Soriano (coords.), *Educación Inclusiva: Desafíos y Respuestas Creativas*, 623-634. (Documento electrónico).

FERNÁNDEZ-PRIETO, S. (1999). “Montserrat del Amo: una niña escritora”, *Delibros*, 66.

GARCÍA PADRINO, J. (2006). “Literatura Infantil e interculturalidad”, en GARCÍA PADRINO, J. y otros, *La motivación a la lectura a través de la literatura infantil*. Madrid: Ministerio de Educación y Ciencia, 89-111.

GARCÍA PADRINO, J. y SOLANA, L. (2008). *Guía de Lectura. La reina de los mares*, Cuenca, CEPLI.

GRASA, R. (1988). “El racismo en los libros infantiles y juveniles”, *Cuadernos de Pedagogía*, 163, 93-97.

HIRIART, R. (2002). *Montserrat del Amo: Vocación y oficio*, Madrid: Anaya.

IBARRA, N. (2013). “Encrucijadas de la (in)comunicación intercultural: la voz pionera de Montserrat del Amo”. *Tejuelo*, nº16, 9-22.

JOVER, G. (2007). *Un mundo por leer (Educación, adolescentes y literatura)*. Barcelona: Octoedro.

LARA E. Y RÓDENAS, B. (2008) “Una visión profunda y humana de otras culturas, en tres novelas de Montserrat del Amo”, en *Literatura infantil y juvenil*. Editado por Cesar Sánchez, Cuenca: Universidad de Castilla- La Mancha. 583-587.

LLORENS, R. (editor). (2002). *Literatura infantil y en la escuela*. Alicante: Universidad de Alicante.

LLUCH, G. (2010). *Cómo seleccionar libros para niños y jóvenes. Los comités de valoración en las bibliotecas escolares y públicas*. Gijón: Editorial Trea.

MULA FRANCO; A. (2008). “Cultura, literatura y educación para la convivencia”, en *Actas del I Congreso Internacional de Literatura Infantil y Juvenil: Los clásicos y su influencia en la literatura infantil y juvenil*. Valencia: Servicio de Publicaciones Universidad Católica de Valencia San Vicente Mártir, 9-26.

SÁIZ RIPOLL, A. (2005). “La inmigración en la LIJ actual”, *CLIJ (Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil)*, 183, 7-22.

- **Referencias legislativas**

*Ley Orgánica 8/2013, de 9 de diciembre, para la mejora de la calidad educativa. LOMCE, BOE, Núm.295, martes 10 de diciembre de 2013, Sec. I, 97858.*

*Real Decreto 126/2014, de 28 de febrero, por el que se establece el currículo básico de la Educación Primaria BOE, núm.52, 1 de marzo de 2014, Sec. I, 19349.*

## ANEXOS

### ENCUESTA DOCENTES:

ENCUESTA PROFESORES

1. ¿Considera que la lectura es una parte fundamental para el desarrollo integral del alumno? Porqué.  
Si; sin comprensión lectora no se puede asimilar conocimientos, investigar,... Además leyendo se adquiere mucho vocabulario, estructuras gramaticales etc.
2. ¿Es importante crear un hábito lector? Porqué.  
Si, fundamental. El disfrute por la lectura es uno de los mejores regalos con los que podemos obsequiar a nuestros alumnos. Porque a leer, se aprende leyendo.
3. ¿Cree que se motiva lo suficiente a los alumnos desde el ámbito familiar?  
Depende de las familias, aunque son pocas las que leen como una actividad conjunta. Igual que si se ve la tele en familia no se suele leer en familia. Los libros de lectura no son un tema de conversación, o no se va a la biblioteca como hábito. No se premia a los niños regulando un libro, porque se tiene el falso concepto de lectura=obligación
4. ¿Piensa que los docentes deben mantener contacto con las familias para tratar el tema de la lectura? ¿Ha realizado reuniones para comunicar a las familias la importancia de crear un hábito lector?  
Sí, Sí, en las reuniones trimestrales se informa a las familias del plan de animación a la lectura del curso, se les anima a supervisar desde casa el mismo y se les pide que fomenten un espacio y tiempo diario al mismo. También la lectura es tema obligatorio en las tutorías con padres.
5. ¿Cree que las lecturas que se utilizan normalmente en el aula son adecuadas para fomentar el interés de los alumnos? ¿Modificaría algún aspecto para mejorárlas?  
Sí. Si dispusiéramos de más presupuesto enriqueceríamos nuestra biblioteca de aula.
6. ¿Qué metodología usa para animar a los alumnos a la lectura?
  1. Prestarle de libros en la biblioteca del centro semanal.
  2. Anualmente sesión de animación a la lectura. Se les cuenta un cuento, o ellos recomiendan un libro a sus compañeros, taller de poesía, etc. & invitamos a un papá a explicarnos su hobby de periodista.
  3. Plan de animación a la lectura "El tesoro de los piratas".
7. ¿Realiza actividades motivadoras que fomentan el interés de los alumnos por la lectura? En ese caso, ¿Qué recursos utiliza?

{ Actividades Previa. →  
Lectura →  
Post reading. →

8. Tras la realización de una lectura en común. ¿Se profundiza en los contenidos del texto realizando debates o tertulias en las que los alumnos participan y expresan su opinión?

En ocasiones. No siempre se dispone del tiempo necesario.  
No todos los alumnos aguantan la atención escuchando.

9. ¿Cómo selecciona las lecturas que realiza en el aula con los alumnos?

En base a sus intereses y nivel.

10. ¿Ha trabajado con libros infantiles y juveniles que tratasen el tema de la inmigración en la escuela? ¿Cuál fue la reacción del alumnado?

Sí. Positiva.

11. ¿Cómo fomenta la integración del alumnado inmigrante en el aula?

Como la de cualquier otro alumno que no sea inmigrante.  
Dandole atención y cariño.

12. ¿Qué actitud adoptan los estudiantes ante el alumnado inmigrante? ¿Ha observado alguna conducta negativa hacia alumnado de una nacionalidad concreta?

No.

13. ¿Cree que sería conveniente usar la literatura como recurso para tratar el tema de la inmigración desde edades tempranas?

Sí.

## ENCUESTA ALUMNOS:

(3)

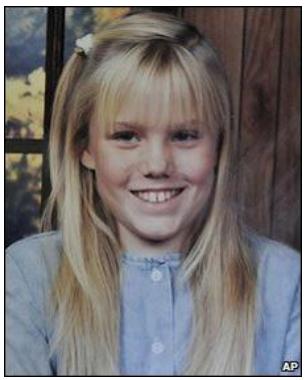
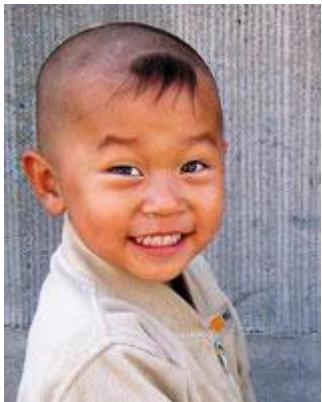
### ENCUESTA ALUMNOS

1. ¿Te gusta leer? *Si porque me aprenderé muchas cosas nuevas.*
2. ¿Lees en casa? *Si leo en mi cuarto.*
  - ¿Solo o acompañado? *Solo, porque si no mi hermano no me deja leer.*
  - ¿Con qué frecuencia? *Algunos.*
3. ¿Vas a la biblioteca? Porqué.
4. ¿Qué es lo primero en lo que te fijas a la hora de escoger un libro? Marca con una cruz.

Portada	2
Título	X
Número de páginas	3

5. Mis papás leen... nunca
6. A mi papa lo que le gusta es...  
jugar al ordenador, tablet, móvil y  
Papa y yo... bemos la tele.
- A mi mamá le gusta... limpiar la casa
- Mamá y yo... viajar al parque.

**ANEXO 2: ACTIVIDAD.**



**ANEXO 3: EVALUACIÓN DE LA PRÁCTICA DOCENTE.**

	SI	A VECES	NO
Muestra interés hacia la lectura del libro <i>La reina de los mares</i> .			
Redacta textos breves relacionados con la lectura.			
Responde de manera positiva hacia la diversidad cultural.			
Muestra actitudes de respeto, empatía y acogida hacia los compañeros durante el desarrollo de la unidad.			
Se expresa de manera oral adecuadamente.			
Desarrolla la capacidad de escucha.			
Comunica sus sentimientos, opiniones e ideas acerca del tema tanto de manera oral como escrita.			

#### **ANEXO 4: TABLA VALORACIÓN CALIDAD.**

La siguiente servirá para valorar la calidad de los libros trabajados de Montserrat del Amo, puntuándolos del 1 al 5, siendo el 1 la puntuación más baja y el 5 la más alta.

##### **Información básica del libro:**

**Título**

**Autor**

**Ilustrador**

**Editorial**

**Colección**

**Género**

**Fecha de edición original**

**Ciudad**

**Edad**

---

	INDICADORES	VALORACIÓN				
		1	2	3	4	5
DISEÑO Y CUBIERTA	Cubierta atractiva.					
	Cubierta con información básica.					
	Cubierta que genera curiosidad.					
	Encuadernación resistente.					
	Título sugerente.					
ILUSTRACIONES	Ilustraciones atractivas.					
	Ilustraciones que recrean el texto.					
	Ilustraciones captan la esencia del lugar.					
	Reflejan personajes expresivos y reales.					
	Los colores se relacionan con los sentimientos.					
TEMA	Invita a la reflexión.					
	Divierte e interesa.					
	Hilo conductor de la historia.					
LENGUAJE	Es sencillo.					
	Comprensible.					
	Adecuado a la edad del lector.					
ESTRUCTURA	Invita a continuar con la lectura.					
	Final adecuado y lógico.					
	Cantidad de páginas adecuado a la edad del lector.					
	La historia contiene una secuencia lógico; desarrollo, nudo y desenlace.					

PERSONAJES	Reales.					
	Diálogos claros y ágiles.					
	Generan empatía.					
TIEMPO	Se realizan saltos en el tiempo.					
	La historia se desarrolla de manera lineal.					

**Título:** *Álvaro a su aire.*

**Autor:** Montserrat del Amo.

**Editorial:** Bruño.

**Edad recomendada:** a partir de 6 años.

	INDICADORES	VALORACIÓN				
		1	2	3	4	5
DISEÑO Y CUBIERTA	Cubierta atractiva.			X		
	Cubierta con información básica.					X
	Cubierta que genera curiosidad.			X		
	Encuadernación resistente.					X
	Título sugerente.			X		
ILUSTRACIONES	Ilustraciones atractivas.					X
	Ilustraciones que recrean el texto.					X
	Ilustraciones captan la esencia del lugar.					X
	Reflejan personajes expresivos y reales.					X
	Los colores se relacionan con los sentimientos.		X			
TEMA	Invita a la reflexión.					X
	Divierte e interesa.			X		
	Hilo conductor de la historia.			X		
LENGUAJE	Es sencillo.					X
	Comprensible.					X
	Adequado a la edad del lector.					X

ESTRUCTURA	Invita a continuar con la lectura.				X	
	Final adecuado y lógico.				X	
	Cantidad de páginas adecuado a la edad del lector.					X
	La historia contiene una secuencia lógico; desarrollo, nudo y desenlace.					X
PERSONAJES	Reales.					X
	Diálogos claros y ágiles.					X
	Generan empatía.					X
TIEMPO	Se realizan saltos en el tiempo.				X	
	La historia se desarrolla de manera lineal.					X

**Título:** *El Abrazo del Nilo.*

**Autor:** Montserrat del Amo.

**Editorial:** Bruño.

**Edad recomendada:** a partir de 12 años.

	INDICADORES	VALORACIÓN				
		1	2	3	4	5
DISEÑO Y CUBIERTA	Cubierta atractiva.			X		
	Cubierta con información básica.				X	
	Cubierta que genera curiosidad.				X	
	Encuadernación resistente.					X
	Título sugerente.				X	
ILUSTRACIONES	Ilustraciones atractivas.			X		
	Ilustraciones que recrean el texto.			X		
	Ilustraciones captan la esencia del lugar.			X		
	Reflejan personajes expresivos y reales.			X		
	Los colores se relacionan con los sentimientos.	X				
TEMA	Invita a la reflexión.					X
	Divierte e interesa.					X
	Hilo conductor de la historia.				X	
LENGUAJE	Es sencillo.			X		
	Comprendible.				X	

	Adecuado a la edad del lector.				X	
ESTRUCTURA	Invita a continuar con la lectura.					X
	Final adecuado y lógico.				X	
	Cantidad de páginas adecuado a la edad del lector.					X
	La historia contiene una secuencia lógico; desarrollo, nudo y desenlace.					X
PERSONAJES	Reales.					X
	Diálogos claros y ágiles.					X
	Generan empatía.					X
TIEMPO	Se realizan saltos en el tiempo.				X	
	La historia se desarrolla de manera lineal.					X

**Título:** Zuecos y Naranjas.

**Autor:** Montserrat del Amo.

**Editorial:** La Galera.

**Edad recomendada:** a partir de 8 años.

	INDICADORES	VALORACIÓN				
		1	2	3	4	5
DISEÑO Y CUBIERTA	Cubierta atractiva.				X	
	Cubierta con información básica.					X
	Cubierta que genera curiosidad.				X	
	Encuadernación resistente.					X
	Título sugerente.				X	
ILUSTRACIONES	Ilustraciones atractivas.					X
	Ilustraciones que recrean el texto.					X
	Ilustraciones captan la esencia del lugar.					X
	Reflejan personajes expresivos y reales.					X
	Los colores se relacionan con los sentimientos.			X		
TEMA	Invita a la reflexión.					X
	Divierte e interesa.			X		
	Hilo conductor de la historia.			X		
LENGUAJE	Es sencillo.					X
	Comprendible.					X
	Adecuado a la edad del lector.					X

ESTRUCTURA	Invita a continuar con la lectura.				X	
	Final adecuado y lógico.				X	
	Cantidad de páginas adecuado a la edad del lector.					X
	La historia contiene una secuencia lógico; desarrollo, nudo y desenlace.					X
PERSONAJES	Reales.					X
	Diálogos claros y ágiles.					X
	Generan empatía.					X
TIEMPO	Se realizan saltos en el tiempo.				X	
	La historia se desarrolla de manera lineal.					X